
¿Estamos listos para empezar o debemos esperar? Perdón ¿La gente de soporte podría ver si estamos listos? Y cuando estén listos podemos empezar con el tema de la transcripción y demás.

Katim Touray:

Buenas tardes a todos. Estamos atrasados unos treinta minutos. Pero bienvenidos a la reunión de ICANN para discutir las formas y la relación de ICANN y los países en desarrollo.

Mi nombre es Katim Touray, soy de Gambia y como estoy cerca me puedo tomar un taxi a Gambia. También soy miembro de la Junta Directiva de ICANN y sin más que decir voy a comenzar presentando a mis panelistas. Le voy a dejar que ellos se presenten comenzando desde la derecha tenemos a Carlton Samuels.

Carlton tienes la palabra.

Carlton Samuels.

Gracias Katim. Soy Carlton Samuels, soy miembro del ALAC, de la región del Caribe y América Latina. Y vivo en Jamaica.

Vanda Scartezini:

Soy Vanda Scartezini. Soy la Presidenta del NomCom de 2012, y también esta es una oportunidad para tener a todos los países en desarrollo y que presten atención para que se puedan presentar en el NomCom. Gracias.

Andrew Mack:

Buenas tardes a todos. Soy Andrew Mack. Soy consultor en Washington DC. Y nos especializamos en trabajos sobre Latinoamérica y otras partes del mundo en desarrollo. También soy miembro del Grupo de Trabajo

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

JAS. Y uno de los miembros de este Comité que ha estado trabajando en el documento central.

Ray Plzak:

Gracias. Soy Ray Plzak. Miembro de la Junta de la ICANN. Estoy aquí en representación propia. Soy de los Estados Unidos. Y veo que el problema desde una perspectiva de un tanto diferente si se quiere. Los países en desarrollo tienen – por ejemplo los de África – tienen que asimilar la ICANN, entonces creo que es importante que ICANN se asimile o incorpore a lugares como el mundo en África.

Katim Toray:

Bueno. Es un placer tener estos panelistas aquí porque de acuerdo con la presentación que han hecho de cada uno están ansiosos de participar de la reunión de hoy.

Básicamente pensamos en celebrar esta reunión y pensamos que sería una buena idea cambiar la idea original de discutir el concepto que ya hemos discutido en Singapur. Y esta idea era la de organizar una cumbre o reunión de países en desarrollo. Y recordarán que luego de la reunión de Singapur, se dijo que se establecería un Comité redactor o preliminar para redactar este documento y desafortunadamente no cumplimos con el objetivo que hubiéramos querido. Pero queremos ver que podamos comenzar con esto.

Entonces la pregunta es ¿Qué podemos hacer para seguir avanzando?
La conclusión fue que en lugar de fortalecernos en este tema único de discutir qué hacer para organizar la cumbre de países en desarrollo. Quizás tendríamos que ampliar la discusión para tener una sesión de ideas sobre la relación entre la ICANN y los países en desarrollo.

No sólo esta reunión va a ser para discutir el tema de la cumbre, sino que también mucha de la discusión que vamos a tener aquí tiene como objetivo brindar apoyo a los solicitantes necesitados en el lanzamiento del Programa de los nuevos gTLDs. Esta es una discusión muy importante y un tema que hemos estado discutiendo con mucha frecuencia. No vamos a discutir los temas del Grupo JAS porque ya se discutió, pero creo que estos son los temas importantes que le deberíamos preguntar a la gente de los países en desarrollo. Es decir tendríamos que crear relaciones interesantes entre la ICANN y los países en desarrollo.

También hay otros aspectos de la relación de ICANN con países en desarrollo como por ejemplo el Programa de "fellowship", hemos organizado reuniones. Y también los desafíos que hemos tenido, los desafíos de viajes, los temas de comunicación. Es decir, todos estos temas impactan en nuestra relación con la ICANN y son importantes para participar con la organización.

Entonces, vamos a comenzar con la presentación que ya hemos hecho. Y el siguiente punto de la agenda será el resumen de la propuesta de Singapur.

Recordarán que en las discusiones de aquel momento tuvimos conclusiones y entre ellas se dijo que en lugar de seguir avanzando en la organización de la reunión tendríamos que crear una nota o un documento de conceptos antes de comenzar con la organización de la reunión.

Entonces, básicamente quiero hacer un resumen de lo que dijimos en aquella oportunidad.

Tenemos este documento resumen, pero me gustaría también tener la opinión de ustedes respecto de qué podemos hacer para seguir avanzando en esta idea de organizar una reunión especial sobre países en desarrollo.

La propuesta es designar parte del día para que esta reunión se pueda llevar a cabo sobre los países en desarrollo.

Si no hacemos esto no importa cuán importante sea el objetivo, seguramente los esfuerzos se van a disipar.

Entonces para evitar esto, creo que es mejor ponerse a trabajar en una reunión donde toda la comunidad se pueda reunir y pueda tratar los diferentes temas desde diferentes perspectivas.

Habiendo dicho esto me gustaría darle la palabra primero a los panelistas y si los miembros del panel tienen comentarios, bien, y si no vamos a recibir comentarios de la audiencia.

Tienen la palabra Vanda.

Vanda Scartezini:

Gracias Katim por esta iniciativa. Creo que acabamos de terminar una reunión con el IGF, así que tenemos una muy buena idea sobre cómo la participación de los países en desarrollo se ha hecho cada vez más importante en la situación global de internet.

Participar en ICANN y para tener un conocimiento general del proceso de desarrollo de políticas, todos los grupos y las nuevas oportunidades también deben entender que es importante para nuestros países y para otras partes del mundo. El problema que enfrentamos es siempre el

mismo. Para resolver estos problemas de manera más colectiva damos ciertamente oportunidades a ICANN para que nos de respuestas buenas y que las concreten.

Y para comenzar voy a decir que estoy totalmente de acuerdo con Katim.

Necesitamos tiempo para esto. Porque comenzamos como el foro de DNS y en cada reunión de ICANN y lo que vemos es que tenemos muchas brechas de tiempo y en Singapur tuvimos casi 90 y casi ahora tenemos 15 de las regiones locales.

Entonces podemos pasar la palabra y sabemos que también este año hay mujeres que quieren aplicar o presentarse para el NomCom.

Entonces parece que necesitamos un espacio para los países en desarrollo porque el idioma que utilizamos hace que entendamos nuestros problemas y podemos tener consenso más fácilmente respecto de lo que se necesita y podemos hacer sugerencias para entender los problemas.

Gracias Katim.

Katim Touray:

Andy tiene la palabra!

Andrew Mack:

Como pueden ver y a juzgar por mi apariencia física no soy de Senegal. Muchos de los que están aquí presentes quizás sean de Senegal. Uno de los temas claves de los que hablábamos en la preparación de esta reunión era que teníamos que discutir más ampliamente el hecho de

que todo lo que hagamos no puede verse como una entidad separada. No puede verse como fuera de la ICANN.

En realidad una gran parte de nuestra agenda está sensibilizada con la comunidad de ICANN que es el futuro de internet.

Personas de todos los diferentes contextos y países especialmente las personas que vienen de los mercados emergentes, tienen y componen el mercado de internet y son parte del crecimiento de internet.

Hay diferentes idiomas, diferentes “scribs”, y necesitamos focalizarnos en lo que podemos hacer para aunar estas voces por un lado, y por otro lado, cómo podemos conectarlos con otras personas, como yo, que están aquí en esta sala. Así que aprecio los esfuerzos que acaba de mencionar Vanda.

Queremos crear un grupo pero también nos gustaría asegurarnos que estamos llegando a las personas que están en esta sala.

Hay muchos aliados en el exterior que pertenecen al mercado en desarrollo. Mucha gente como yo que sienten o piensan que esta iniciativa es la correcta y es adecuada.

En cuanto a los menos en términos de desafíos y más en cuanto a las oportunidades. Porque hay mucha gente que está involucrada.

Katim Touray:

Gracias Andy. Ray!

Ray Plzak:

Gracias Katim. No sé si yo soy igual que vos, pero bueno, no vamos a hablar del tema.

Bien.

En mi discurso de apertura usé la palabra asimilación y que tenía que ser en ambos sentidos. Las declaraciones sobre la asimilación y el hecho de que ICANN se asimile a África es fácil decir, vayan y participen, o busquen a alguien que se pueda presentar en la Junta de ICANN o que sea parte de algún Comité en particular.

Estos son temas difíciles de tratar y quizás cuando las personas reciban este mensaje sepan que no tienen la capacidad de hacer esto.

Una de las cosas con las que tenemos que ser cuidadosos es en que tenemos que ir todos en la misma dirección. Y esto a veces suele ser difícil, porque si uno ve cómo ICANN se asimila dentro de África, como la ICANN se hace parte de los países en desarrollo y voy a continuar con mi referencia de África porque es donde estamos actualmente.

Pero también hay otras partes del mundo, así que permítenme si hablo siempre de África.

Una de las cosas que he defendido durante mucho tiempo. Primeramente porque se basa en mi experiencia en ayudar a desarrollar el establecimiento del AfriNIC es el hecho de que cuando la gente puede acceder a internet y a los servicios de apoyo a nivel local o regional, lo hacen.

Permítanme darles un ejemplo. No tengo gráficos, voy a utilizar mis manos para ilustrar en todo caso.

Así que por favor, mírenme a mí.

En el caso de LacNIC y AfriNIC, antes de que se establecieran los registros de internet, si uno mira la curva de las direcciones de IP o la curva de asignación de direcciones de IP, se ve una línea recta y chata y

en aquel momento América Latina estaba obteniendo este espacio de direcciones de la ARIN que dependía mucho de la RAI EN CC.

Y hoy por hoy se puede obtener algo como por ejemplo proveniente de la APNIC.

Si miramos esa curva luego de que aparecieron los registros de internet el Lac NIC, apareció en 2002 y AfriNIC en 2005, lo que sucedió fue que esa curva subió y creció en forma exponencial y avanzó muy rápidamente.

Y parte de la razón de esto se atribuye al hecho de que ahora las personas podían hablar una o dos veces, o a través de una o dos zona horarias, en lugar de doce zonas horarias.

Lo segundo es que es más probable que se comuniquen con alguien en su propio idioma o que sean culturalmente afines y si se ven las diferencias, y esto es el caso de AfriNIC, lo que se hizo en AfriNIC es que tienen un presupuesto muy pequeño que quizás llega a 1.7 o 1.8 millones anuales.

Este es el presupuesto operativo total, y con eso tienen que hacer una serie de cosas, tienen que pagarle al personal, AfriNIC tiene que pagar por la operación de sus servicios de servidor, por sus computadores y bases de datos, tienen que tener y considerar todas las cosas que tienen que considerar. Es decir, son una organización con cosas para hacer.

Pero además de eso AfriNIC tiene que llevar a cabo capacitación en otras regiones, participar en foros locales, y hacer una serie de cosas. La efectividad que tienen al participar en foros locales viene del hecho de que pueden proporcionar servicios a otras regiones.

La gente en África, cuando se habla de las direcciones de IP, piensan únicamente en AfriNIC, con lo cual creo que es muy importante recordar esto.

Les voy a dar un ejemplo de esto que digo. Hace un tiempo en aquellos días del WSIS, en Túnez estaba el prepcom entonces, en el prepcom había un foro de la sociedad de internet que representaba a diferentes países de África.

AfriNIC fue reconocida en esa reunión. La siguiente reunión apareció unos tres o cuatro meses más tarde y en aquella ocasión las personas de África no hablaban de sus países en forma individual, sino que hablaban de África como un todo. Y eran aproximadamente cuatro o cinco personas y esto es más o menos lo que tiene que hacer la ICANN en África.

Mi amigo Mouhamet Diop, dijo eso, si necesitamos dinero pero no queremos que ustedes vengan a darnos dinero, queremos que nos den apoyo. Nosotros podemos hacer las cosas, sabemos cómo hacerlo, necesitamos soporte. Y queremos que nos guíen en esa dirección.

Entonces conforme avanzamos tenemos que empezar a considerar esto y definir lo que se necesita.

Luego tener un proceso de presupuesto para aunar nuestras voces y ver que esto sea una prioridad para la ICANN.

Katim Touray:

Muchas gracias. Fue una muy buena intervención. Queríamos dar esa perspectiva histórica que realmente es muy útil para muchos de nosotros aquí.

Y ahora le vamos a dar la palabra a Carlton Samuels.

Carlton Samuels:

Gracias. Carlton Samuels para los registros. Quiero hablar sobre esta intervención tan importante que nos dio Ray. Porque Ray tiene experiencia en entender que no todo es desierto en los países en desarrollo. Tenemos algunas habilidades y tenemos algo que ofrecer. Y como se reconoce que tenemos que acelerar ese reconocimiento e ICANN tiene que asimilar el resto de lo que sucede en nuestros países. Y quisiera que nos focalicemos en las prioridades. Porque hay prioridades en el mundo en desarrollo que nosotros quisiéramos que ICANN incorpore.

Por eso, la propuesta que presenta Ray es que ICANN vea cómo se puede asimilar esto en el mundo en desarrollo y nosotros miramos cuáles son las prioridades que tenemos.

Hay algunas que son fáciles como Mouhamet mencionó. Él es de África y mencionó que tenemos ideas, tenemos prioridades y lo que necesitamos es que alguien las ponga en camino.

Yo quiero sugerir que miremos del Sur hacia el Norte en vez de mirar como siempre lo hacemos del Norte hacia el Sur.

Katim Touray:

Gracias Carlton. Tenemos unas cuantas perspectivas en particular en este tema. Pero tengamos en cuenta que es hacer un seguimiento de la idea de tener una cumbre en ICANN de los países en desarrollo.

Quisiera tener algunas perspectivas del grupo. Y luego vamos a concluir la sección y en la sesión de esta reunión vamos a debatir qué es lo que podemos hacer para poder hacer avanzar estos temas.

Había una señora que levantó la mano.

¿Hay alguien más que quiere hablar después de ella?

¡Un micrófono por favor! ¿Dónde están los micrófonos?

Disculpen la demora. Hay alguien más que quiera hablar mientras tanto?

Veo una mano. Mouhamet!

¿Está llegando el micrófono?

¡Ahí viene!

Por favor preséntese.

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Soy Salanieta Tamanikaiwaimaro. Tengo que decirlo lentamente para el registro.

Represento al Pacífico, somos 22 países y territorios, 14 de los cuales son Estados Naciones independientes y nosotros acogemos con beneplácito esta iniciativa en términos del desarrollo.

Rápidamente como el resto de las regiones tenemos problemas en términos de acceso a internet, de mecanismos regulatorios, y si pudiera aludir al documento del año 2005, el Grupo de Trabajo de Gobernanza de internet, donde se enfatiza la participación y quisiera instar al panel a que lo tome en cuenta para que sepamos cómo o tomamos en términos de la realidad y en término de los procesos y cómo también lo hacemos en cuanto a la asignación y coordinación y priorización de recursos también.

Reconozco que hay gente dentro del grupo de ICANN que también asocia a los grupos que operan y que han hecho importantes trabajos con el IRIR en términos de la transición IPv4 y los procesos. Pero quisiera ver alguna evaluación para ver cómo podemos tener una mejor cooperación, como podemos coordinar estos recursos y asignarlos para ponderar las islas del Pacífico y también las que están en Asia.

Me parece que Asia-Pacífico hace el 51% de la Asamblea General de la ONU.

Y en cuanto al aumento de las capacidades también se puede contribuir a las políticas técnicas, los procesos de IDNs.

Entiendo que uno de los temas que se presentó durante una de las sesiones de IDN fue en cuanto a la comparación del hindi y también debemos decir que en Nepal y (...) que no están aquí y que ni siquiera está en nuestra rala. Pero bueno, estamos trabajando en conjunto para coordinar el “outreach”, y la idea es que podamos dentro de APRALO por ejemplo generar algún tipo de compromiso financiero para el componente de “outreach”.

Gracias.

Katim Touray:

Mouhamet que está atrás. ¿Podría alguien pasar el micrófono por favor?

Mouhamet Diop:

Gracias. Soy Mouhamet y soy de Senegal. Creo que lo que Ray estaba explicando me retrotrae a diez años de historia. Y a lo que estamos tratando de generar en términos de una voz para los países africanos.

Y me refiero no solamente a los países africanos y a una perspectiva de los países en desarrollo como un todo, porque todos tenemos la misma perspectiva cuando hablamos de ICANN.

Quisiera para que la gente entienda mi intervención, quisiera describir a ICANN como una organización de dos partes. Una parte puede ser vista como una parte muy técnica, con nombre, números y también digamos una parte del proceso de formulación de políticas.

Y después está la otra parte de ICANN que debe ser vista como una asociación global. Una implicancia, un proceso de concientización, un proceso de desarrollo. Y este proceso es la parte más dura.

Es decir, cuando hablamos de las reuniones de ICANN en los países en desarrollo, estamos hablando de la segunda parte de esa organización, donde la gente siempre pregunta lo mismo. Es decir cómo esta organización se puede ocupar de nuestra visión, de nuestros puntos de vista, de nuestras preocupaciones.

¿Nos pueden escuchar? Tenemos formas adecuadas de hablarles? Y por otro lado, ICANN ve parte de este continente, esta parte del mundo, como un verdadero socio que si no se le involucra la organización sería muy débil.

Este es mi mensaje porque ICANN necesita que los países en desarrollo sean más legítimos, más fuertes y estén más ocupados en cuanto al término de los (registratarios).

Esta organización tiene que dar servicios a la comunidad global.

Y me parece que si la discusión que si realmente necesitamos una cumbre sobre los países en desarrollo, bueno, la respuesta es, si.

¿Entonces cuál es la forma más adecuada de generar este debate? La primera es compartir con un conjunto de expertos este documento preliminar que todos ustedes estuvieron tratando de dar forma y todos estamos preocupados de ponerles puntos de vista a nuestras cuestiones, tratamos de dar información, y el primer paso es compartir con la comunidad los documentos preliminares para que la gente pueda colaborar y brindar más aporte. Y que al final del día, haya lineamientos sobre cómo pasar del deseo a la realidad - a la implementación del concepto –

Creo que si eso ocurre va a existir una forma muy interesante de discutir todo el consenso que los países en desarrollo tienen y el consenso que ICANN tiene como organización para que el proceso se lleve adelante. Ese es mi punto de vista.

Katim Touray:

Gracias. ¿Alguna otra persona quiere hacer una intervención? ¿Olga?

Olga Cavalli:

Gracias. Soy Olga Cavalli de Argentina. Quisiera hacer un comentario en relación a la estructura de ICANN y la relevancia de la participación de los países en desarrollo.

ICANN en sí, no es la misma organización soporte. Es distinta. Yo fue designada en el NomCom durante cuatro años en el GNSO y es completamente diferente del GAC, de ALAC.

Me parece que hay algunas organizaciones soporte de ICANN donde los países en desarrollo están más en el proceso y otros que no.

Una de las cuestiones en las que trabajo, es que soy Presidenta de un Grupo de Trabajo en el que desarrollamos un Programa de “outreach” para el GNSO. Trabajar en el GNSO es muy desafiante para alguien que no sabe inglés como idioma nativo. De hecho, después de cuatro años mi inglés es fantástico.

Es mucho mejor de lo que era hace cuatro años. Pero mi idioma madre es el español.

También en el proceso de los nuevos gTLDs hay muchas cuestiones, la participación, la generación de consciencia. Todos estos son temas trascendentes, especialmente en América Latina y en los países en desarrollo. Por eso si la cumbre continúa, y espero que así sea, y lo apoyo. Yo diría que parte de las organizaciones soporte tienen que estar más focalizadas en tener una participación más importante de las economías en desarrollo.

Katim Touray: Gracias Olga. Tienen la palabra ASIS.

AZIS: Voy a hablar en francés.

Katim Touray: Muy bien tenemos traductores. Hable en francés.

AZIS: Soy AZIS ILALI. Soy de Marruecos y represento a AFRALO. Quisiera solamente agregar una información.

Un comentario. En AFRALO tenemos una reunión y esa reunión – en Singapur tuvimos una reunión de AFRALO – donde toda la comunidad africana estuvo presente.

Desde el principio apoyamos la idea de hacer un taller en esta reunión y luego hicimos una declaración que presentamos a la Junta de ICANN para pedirles que apoyen. Y ahora estoy pidiéndole a Katim y algún otro en el panel si es que existe alguna respuesta en este sentido.

Especialmente si resulta factible que se haga esa cumbre, si no hay dinero no va a haber cumbre.

Katim Touray:

Muy bien. Muchas gracias Azis. ¿Hay alguien que tenga algún otro comentario? ¿O alguna sugerencia?

Antes de continuar – a ver tengo a Titi aquí en el piso que quiere hablar – Y quiero decir que ella nos está ayudando a coordinar la participación remota.

Preséntese por favor.

Soy Titi Akinsanmi. Tengo una pregunta rápida que espero que sea de importancia. Es de (...) –hay dos partes de la pregunta, vamos a leer la primera.

Se refiere al presupuesto de Afri NIC y los ingresos generados por los ccTLDs y si es que se está incluyendo (inaudible -47.14.4)

Creo que esta referencia tiene más que ver con si los países en desarrollo, van a poder apoyar la capacidad para pagar el cargo de esos 12 mil dólares. Es muy específica, pero bueno había que hacerla.

La segunda pregunta es el mismo caballero. Dice que hay más de 130 países en desarrollo y más de 50 países ya desarrollados. Cómo se puede conseguir financiación de ICANN para apoyarlos a todos y estimar que 5 de cada 500 solicitantes son los que van a poder recibir el apoyo que se ofrece. Finalmente dice que recomienda y solicita que los grupos de trabajo de ICANN, la junta y los paneles, permitan que se utilicen más fondos para los gastos.

Katim Touray:

Gracias. Dave adelante!

Dave Kissoondoyal:

Gracias señor Presidente. Soy Dave Kissoondoyal de Mauricio. Como tenemos dos miembros de la Junta y del panel la pregunta es el punto de vista de la Junta en cuanto a celebrar la cumbre.

Katim Touray:

Gracias Dave. ¿Algún otro comentario?

Pido disculpas. Como sé que todo se transcribe tengo hacer una pequeña corrección. Dije 51% y debería haber sido 51 votos.

¿Podría pasar el micrófono por favor?

Preséntese por favor.

Sala Tamanikawiwaimaro:

Soy de la República de Liberia. Estuvimos aquí en los últimos dos días y el comentario que tengo de Liberia es que estamos muy impresionados

con las sesiones de ICANN en las que estuvimos asistiendo los últimos días.

Mi país, Liberia, está representado por primera vez y con la información que obtuvimos mientras estuvimos aquí, queremos asegurarles que cuando volvamos a Liberia la concientización respecto de ICANN se realizará muy profundamente y esperamos que la próxima sesión pública de ICANN, Liberia esté representada nuevamente.

Les agradecemos mucho por sus actividades.

Katim Touray:

Gracias. Quizás lo que podamos hacer es responder brevemente algunos de los temas que se han presentado y luego avanzar a los próximos 30 minutos que tenemos, hasta las 2 de la tarde para hablar de qué debemos hacer para continuar.

Voy a comentar brevemente algunas de las preguntas. Hay una que hizo Mouhamet que tenía problemas con ubicar los documentos. Esto es así porque el documento sólo se compartió con el Comité de redacción que fue seleccionado y se presentó como voluntario en Singapur.

Pensamos que la idea de ese Comité y de todo el Comité funcionaría y lo llevamos a un nivel que después de redactarlo lo podíamos compartir con la comunidad.

Pero lo que sucedió es que el documento preliminar y esto nos lleva a la segunda pregunta, a cuál es la opinión de la Junta al respecto.

Francamente ha habido un ida y vuelta en la Junta, y no es posible dar ejemplos, se puede decir que todavía no pudimos establecer una lista de correo electrónico para la discusión.

Pero esto es probablemente porque no pudimos entender bien. No hicimos un buen trabajo en cuanto a entender de dónde venimos y yo tomo la responsabilidad de esto.

La idea sería que utilicemos esto como una oportunidad para agruparnos y saber y conocer que estamos operando en un modelo de múltiples partes interesadas y que tenemos que reforzar este concepto para entender de dónde venimos y hacerlo en una manera muy constructiva y comprometida.

Esperemos que a partir de ahora podamos tener mejor comunicación con el resto de todos nosotros y no solamente entre el Comité.

En cuanto a – y este punto también tiene referencia con el apoyo que tenemos de la Junta – al respecto voy a decir que tenemos que seguir trabajando, tenemos que tener estrategias más claras sobre lo que tenemos que hacer para poder tener todo el apoyo necesario por parte de la Junta.

Ahora le voy a dar la palabra al resto de los panelistas.

En cuanto a la pregunta del Programa de los nuevos gTLDs, le voy a dar la palabra al señor Mack que ha estado trabajando en el Grupo JAS y luego nos embarcaremos en la segunda discusión.

¿Vanda querías acotar algo?

Vanda Scartezini:

Si quiero decir que tenemos que proseguir. La primera vez que hablamos dentro del ALAC de tener una reunión regional y tener a todas las ALS juntas de todo el mundo, no fue aceptado.

Seguimos avanzando y al final en México tuvimos esas reuniones y de la reunión surgió una muy buena propuesta de política que alentó, incluso los temas presupuestarios, y alentó también a tener más organizaciones como esa.

El problema es que tenemos que comenzar con una idea. De modo que es importante continuar ofreciendo y diciendo qué es lo que vamos a obtener de esto. ¿Qué resultado esperamos de ello? Para quienes están a cargo de tomar decisiones sobre cómo gastar el dinero que tenemos, ellos son los que tienen que decidir si le dan prioridad a esto o no. Es nuestra responsabilidad entonces también, dar buenas respuestas al respecto.

Entonces. Tenemos que dar estas buenas respuestas porque sabemos que necesitamos esto, pero tenemos que convencer al resto de por qué necesitamos esto y sobre qué resultados vamos a obtener.

Katim Touray:

Gracias Vanda. ¿Carlton hay algo que quieras acotar?

Carlton Samuels:

Si Katim. Quiero decir dos cosas. Primero, siempre es interesante tratar de comprometer a otras personas de nuestra comunidad y comentarles sobre nuestras necesidades aquí en los países en desarrollo.

Otra razón para nuestra intervención es decir cuán difícil es comenzar, pero les puedo asegurar que tenemos que aunar cada vez más voces y traer más voces al sistema.

Hay que estar en la sala para tener un panorama de la comunidad.

Yo soy Vicepresidente de lo que denominamos el Grupo de Trabajo JAS y creo que Mack es la voz líder por parte de la comunidad en este Grupo. Podemos ver que hay muchas personas involucradas en este Grupo de Trabajo.

Dimos algunos resultados y como dijo Vanda, hay que decirle a los otros lo que uno espera y lo que se va a hacer con lo que se tiene. Es muy importante hacer esto.

El Grupo JAS es un ejemplo de esto. Entonces, los insto a que encuentren su lugar y se comprometan con las conversaciones, se involucren en las conversaciones. Porque en la medida en que puedan comunicar a los otros qué es lo que quieren hacer y cómo eso nos ayuda a alinearnos.

Katim Touray:

Gracias Carlton. ¿Andy quieres acotar algo al respecto? Y después vamos a pasar a la segunda sección que es cómo avanzar.

Andrew Mack:

Gracias. Una serie de comentarios. Esto es para ustedes.

Hay mucho poder en esta sala. Y a veces no parece que la gente de la sala se sienta poderosa. Les voy a dar un ejemplo de lo que quiero decir.

Hay proveedores de servicios lingüísticos y muchos no los usan.

Si quieren tener más conversaciones y estos son trilingües o bilingües tienen una gran oportunidad de participar aquí.

Entonces utilicen los servicios de traducción. Hay muchísimos africanos que vienen y latinoamericanos también. Pero muy pocos de ellos usan el micrófono. Si quieren tener más equilibrio y más dinámicas

conversaciones en torno a los temas que son de importancia para el mundo en desarrollo tenemos que pararnos, tomar el micrófono y hablar.

Y algo que dijo Mouhamet anteriormente es que hay dos partes de la comunidad de ICANN. Una que es más técnica y otra que es más comunicativa.

Entonces yo también voy a agregar que hay una tercera parte que es la parte comercial.

Hay un dinamismo económico tremendo en el mundo en desarrollo en este momento. Europa y los Estados Unidos están quizás hasta por detrás de esto. Entonces yo estoy interesado en el sector de internet y telecomunicaciones en Senegal por ejemplo.

Entonces ¿qué es lo que tenemos que hacer? Lo que tenemos que hacer es cambiar la forma en la cual la comunidad de ICANN ve a esta comunidad. No tiene que ver con el presupuesto. Tiene que ver con que ellos tengan la oportunidad de interactuar con ustedes.

Parte de esto, por ejemplo mi hijo tiene dos años, y si ustedes tienen hijos pequeños saben. El es absolutamente activo, entonces, el hecho de estar activo es algo importante.

Entonces. Ustedes saben que hay un grupo que organiza algo, entonces sean parte. Si hay un representante que habla del DNS bueno, entonces avancen en este tema.

Ahora hablamos específicamente de lo que tiene que ver con el proyecto del JAS. Hay muchos miembros del JAS en este Grupo y en esta sala.

Esta es una iniciativa que ha estado funcionando hace más de 18 meses y hay docenas y docenas de conferencias telefónicas con gente de todo el mundo. Gente que se levanta muy temprano, que se acuesta muy tarde y que participa. Hay recomendaciones específicas y que esperamos sean y estén a favor de la gente de comunidades en países en desarrollo.

¿Pero qué necesitamos? Necesitamos gente del mundo en desarrollo que se pare y que participe y le diga a sus Ministros Ey! Esto es importante para nosotros.

No ignoren esto. Quizás no puedan hacer todo lo que pedimos pero no lo ignoren.

En cuanto al proceso de los nuevos gTLDs, yo estaba en el GAC y yo era un representante, y sinceramente me sorprendí cuando vi que había un representante de Uganda y esta persona hizo una pregunta sobre los nuevos gTLDs.

Entonces, estas son comunidades que necesitan más información. ¿Por qué no se las podemos proporcionar?

Nuevamente. Hay un dicho que dice que “al que madruga Dios lo ayuda”.

Entonces, creo que tenemos que hacer esto. Tenemos que aprovechar los recursos lo mejor posible en la comunidad y el JAS es el ejemplo perfecto para que este tipo de comunidad siga avanzando. Gracias.

Katim Touray: Gracias. Ray Plzak tiene la palabra.

Ray Plzak: Hay tres cosas que me gustaría decir. Una de las cosas más importantes sobre lo que dijo Andrew es del poder que hay en esta sala.

A menudo sucede que la gente se queda callada y quizás esto sea por una cuestión cultural, sin embargo, tenemos que tratar de cambiar esta cosa cultural cuando se participa en este tipo de foros. Pero al mismo tiempo, como dijo, Andy, que “al que madruga Dios lo ayuda” es importante que madruguen para que puedan actuar con el tiempo necesario.

Y en cuanto a lo que dijo Vanda del mensaje ¿Cuál es el mensaje? ¿Qué es lo que quieren comunicar?

Cuando se habló de la cumbre en la Junta, la Junta preguntó “bueno. ¿Para qué la quieren?”. Entonces, la Junta no va a venir y decirnos “bueno, adelante con el tema de la cumbre” Y esto está relacionado a lo que decía Vanda, a lo que tienen que transmitir. Hay mucha gente que está en esta sala y son las voces que luego van a comunicarles a sus colegas y demás miembros de la comunidad

Yo les puedo dar idea de lo que pienso que puede ser mejor, que puede o no ser lo mejor.

Seguramente no lo sea, pero poder expresar esto es importante, si lo pueden expresar podemos trabajar juntos y podemos ver la manera en que podemos avanzar.

Entonces recuerden. Tenemos que trabajar juntos. Tenemos que trabajar a la par. No podemos tener una persona al frente y una persona atrás, tenemos que estar a la par.

Así que sugiero que veamos qué es lo que tienen, qué es lo que quieren, que fijemos una agenda u objetivos.

Consideremos y veamos qué cosas pueden hacer y qué necesitan para llegar al objetivo final y recuerden esto porque si algo no sale no quiere decir que estén vencidos sino que quizás haya que retroceder un poco y replantearse la cuestión.

Quiero también hablar un poco sobre el proceso de políticas que siempre se menciona.

Es difícil por ejemplo ser de África, o de las Islas Fidji, o de Perú, o Chile y participar en un proceso de políticas que está dominado por gente de Estados Unidos y de Europa. Porque el enfoque inicial va a estar basado en lo que es mejor para Estados Unidos y Europa. Y quizás otros tengan otras perspectivas. Esto también se dificulta porque las discusiones no tienen lugar en el idioma correcto.

Entonces, si no tienen los servicios de traducción necesarios consíganlos, hay formas inteligentes de llevar a cabo diferentes cosas en internet. Entonces busquemos la mejor manera de utilizarlas. Y creo que tenemos que pensar en esta dirección.

Y lo otro es en cuanto al proceso de políticas. Yo me voy a poner mi sombrero de miembro de registro regional y voy a decir que cada una de

las regiones aquí conduce sus procesos de políticas en los idiomas que son apropiados para ellos. Obviamente se comunican en inglés a nivel global porque es el idioma común que se utiliza en internet.

Pero, no sé si ya lo saben pero hay muy pocas políticas globales que pertenecen a las direcciones de IP. Hay cientos de políticas que tienen que ver con asuntos regionales. Pero en cuanto a las políticas regionales todos tienen que estar de acuerdo en un mismo texto.

Porque se tienen que ratificar. Y si un registro dice no, no va a ningún lado.

Este es el poder que cada región tiene en el proceso de desarrollo de políticas global.

Entonces les doy esto para que lo consideren y lo piensen conforme sigamos con las discusiones.

Katim Touray:

Gracias Ray. Creo que nos has introducido muy cálidamente en la segunda parte de nuestra discusión.

Este es mi punto de vista en la discusión. Luego voy a darles la palabra a ustedes para que comenten.

Pero tenemos que hacer tres cosas.

Una es que necesitamos comenzar a comprometernos entre nosotros. Internamente tenemos que reunirnos y continuar debatiendo sobre lo que realmente queremos.

En segundo lugar en este proceso vamos a poder definir lo que exactamente necesitamos. Y en base a estas necesidades qué es lo que vamos a hacer y qué recursos vamos a tener y qué vamos a hacer luego. Y cómo esto va a impactar a la organización. ¿Cuáles van a ser los resultados de nuestras actividades?

Y luego también tenemos que involucrar a la comunidad para que se nos una. No es suficiente que trabajemos nosotros sino que también hay que involucrar al resto de la comunidad en lo que queremos hacer para poder avanzar con ellos.

Estos son los debates que vamos a tener de ahora en adelante. Tenemos todavía quince minutos y me gustaría escucharlos hasta que llegemos al final de la reunión a las dos de la tarde y posiblemente luego podamos continuar con este debate en forma on line.

Mouhamet veo que quiere hablar.

Mouhamet Diop:

Gracias señor Presidente. Quiero referirme a algunos números porque tenemos que tratar de evitar presentar algunos de los aspectos que tenemos como un vacío.

ICANN tiene tres reuniones al año. Y tenemos reuniones también de IGF con varios a nivel regional y varios a nivel nacional.

Lo que estoy diciendo es que la gente puede debatir muchos temas, pero lo que nos dimos cuenta es que en cuanto al alcance de ICANN, todos sabemos que se puede mejorar en el sentido de cómo ICANN se ocupa de los países en desarrollo.

Se trata de algo muy importante. El formato de lo que se debe definir nos corresponde a nosotros.

Es decir, si no tenemos el dinero para poder establecer esta discusión. Incluso si no hay suficiente dinero disponible para hacer algo convencional de esa reunión.

Tenemos entonces tres preguntas que responder dentro de la versión preliminar de nuestro informe.

Es el único que vamos a compartir que va a ser puesto sobre la mesa como un término de referencia de lo que queremos hacer.

En segundo lugar, hay un formato en el que tenemos que definir qué es lo que vamos a incluir. Es decir, tenemos que hacer el mismo ejercicio que está haciendo ICANN cuando se trata de cuestiones en torno al desarrollo de políticas o de nombres de dominio. Porque cuando la gente habla de contenidos, dice, bueno disculpen, sabemos que tenemos que entender lo que pasa, pero si hablamos de jurisdicción, si hablamos de responsabilidad de contenidos, esa no es nuestra responsabilidad. Por eso podemos escuchar, podemos hablar pero no está dentro del alcance de la responsabilidad.

El formato de esta cumbre es un formato que tenemos que tener un Plan A y un Plan B. En caso de que la Junta que es muy responsable puede decidir no avanzar y en ese caso hablamos de que los países en desarrollo en sí puedan venir a la mesa y tener una mejor discusión.

Lo que hacemos es un ejercicio de voluntarios que realmente creen que esto se puede hacer.

Sé que Ray no está viniendo como alguien que la Junta de ICANN le pida que venga. Él lo hace porque está convencido de que existe la posibilidad de mejorar esta organización con un mejor debate entre ICANN y los países en desarrollo y generando más conciencia de un modo más adecuado que el que estamos haciendo ahora.

Si él no hablase de este tema tendríamos que generar otra cumbre que hable de cosas de ICANN solamente y ninguna otra cosa más.

Katim Touray:

Olvidé mencionar respecto de una de las contribuciones en cuanto a los problemas de acceso, los desafíos de infraestructura, para recordar como lo dijo antes Mouhamet.

Tenemos que tener en cuenta que hay un mandato que tiene ICANN como organización que es muy técnico y que está definido en los estatutos. Y que se debe incluir. Lo que tenemos que hacer como personas que estamos afectadas por este tema es convencer a las organizaciones y a la comunidad de que básicamente eleve estas cuestiones a otras organizaciones que trabajan directamente con eso y avanzar en ese sentido.

Y en cuanto a la sugerencia que hice antes, esta es la razón precisamente por la que el primer documentos que tuvimos habla de tener una cumbre en el que los presentadores son tomados de la comunidad. Forman la base de la discusión. Esta sería la forma de avanzar y muchas gracias Mouhamet por esa intervención tal útil.

El micrófono a la señora por favor, que quiere hacer un comentario!

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Si. Primero decir que los precios de internet son cosas que las jurisdicciones tienen que resolver por sí mismas y no que ICANN directamente se involucre en estas discusiones.

Ahora debo decir de todos modos, que esto impacta en la calidad de la participación que tiene importancia. Por ejemplo si alguien de (inaudible -21.26)

Si esa persona no puede acceder a internet para bueno – este es otro tema – pero estamos hablando de tener la capacidad de participar y contribuir a las discusiones. Entonces. Regionalmente en el Pacífico estamos usando skype para poder trabajar con comunidades como las de (...) el nombre de dominio de (...) está haciendo entrenamientos en ccTDLs y está incluido países como (...).

Tenemos acuerdos con ellos y la cuestión es lograr que entiendan este tipo de temas.

Estoy tratando de eludir a explorar sinergias para las asociaciones más profundas y cuando hablé en las reuniones de At-Large sobre los presupuestos para los IDN y poder generar cosas como para Nepal, para que cualitativamente contribuyan. Por ejemplo la consulta se termina en noviembre de este año.

¿Cómo pueden ellos contribuir si nosotros no tenemos mecanismos de sinergias? Y si tomamos la responsabilidad por el desarrollo de la región,

si sabemos cuáles son los temas en nuestra región. Queremos dar un paso hacia adelante y damos la bienvenida a explorar estas sinergias. Pero lo que sucede es que tenemos que mapear lo que tenemos que hacer y yo también me ofrezco como voluntaria para lograrlo.

Katim Touray:

¿Hay alguien más que quiera hablar? Tiene el micrófono.
Espere al micrófono por favor.

Dave Kissoondoyal:

Estaba siguiendo el chat en el adobe. Hay un participante remoto que quiere hacer una pregunta.
Tenemos a (...) de India.

Katim Touray:

¿Podemos hacer que los participantes remotos tengan audio?
No. No es posible.

Bueno. Quizás debe tipearla para que Titi la pueda leer.
Muy bien le voy a informar.
¿Algún otro comentario?
Si señora.

Gracias señor Presidente. Quiero decir que si un país en desarrollo quiere tener una influencia tiene que participar y de alguna forma hay que cambiar la cultura.

Ahora estoy cambiando la cultura china.

En todos lados ven personas chinas, en las reuniones públicas y eso es porque somos muy amables y somos personas muy modestas, somos un poco tímidos.

Vamos a hablar del tema que nos ocupa. Me parece una excelente idea esta y tenemos que avanzar en se sentido.

ICANN está haciendo un Plan Estratégico para los próximos cinco años, por eso me pregunto si las cumbres se pueden incluir en ese planeamiento para que sean más sostenibles y no haya solamente una.

Esto puede continuar en el sistema. Gracias.

Esta es una muy buena idea. ¿A ver alguien más que quiere hablar?

Saliou!

Salius:

Soy Salius se escribe S-A-L-I-U-S soy de Gambia. Quisiera decir que estoy de acuerdo con Mouhamet en cuanto a que la gran parte del futuro de ICANN es muy relevante y depende de reconocer que las poblaciones más grandes son de China, India y África.

Para que esto sea relevante hay que ser consciente de este hecho. Y yo entiendo que hay muchas iniciativas para hacer que ICANN sea más inclusivo. Por supuesto como alguien dijo antes, a veces como africanos no somos muy buenos en participar, hacemos mucho ruido pero cuando se trata de participar no lo hacemos. Y esto pasa por muchas razones. A veces son problemas de recursos, a veces son otro tipo de problemas. Pero yo soy abogado de profesión y siempre como vi a ICANN como un organismo esotérico que habla de IP, de DNS, de un idioma que no conozco y estoy tratando de encontrarme en ICANN para que nos resulte relevante a las personas reales.

Algo que quisiera sugerir es que estuve en una de las reuniones con la gente que tiene que ver con las direcciones IP y el sector de NomCom y una idea muy interesante surgió en cuanto a que cuando miramos la carta de ICANN es muy técnica. Pero quizás ICANN puede ser un poco más imaginativo en extender el mandato. Si alguien en (...) un niño, o un niño en Dakar –a ver tienen el mismo derecho de acceder a internet – que si estuviesen en Senegal o en algún otro lado. Pero cuando hablamos de la integridad de internet los desafíos que tenemos en África son distintos. Tenemos cuestiones, por ejemplo, en que los Gobiernos restringen internet. Controlando los servicios de DNS, etc.

Y estas son área en las que ICANN no se quiere involucrar, pero creo que lo tenemos que tener muy en cuenta, con mucho cuidado, porque en el futuro internet va a ser el medio con el cual todos nos vamos a comunicar aquí en África.

Y luego ICANN tiene que ver cómo va a asegurar que lo va a tener muy en cuenta esto.

Katim Touray:

Gracias. Creo que tenemos un par de participantes remotos. Y luego puede hablar.

El micrófono Titi por favor!

Titi Akinsamni:

Titi Akinsamni para el registro. Está sonando mi voz.

Voy a tratar de agrupar los comentarios. Primero hay uno de IDuf y creo que es más que un comentario. De hecho pidió cinco minutos para hablar.

Voy a tratar de leer no muy rápido sus comentarios también. Pero quiero decir algo, porque hay como tres conversaciones al mismo tiempo y la primera es que soy directo y si va a haber participación de las economías en desarrollo tenemos que poder apoyar esa participación. No solamente con fondos sino también con iniciativas de generación de capacidad y esto tiene que ver directamente con una sugerencia de(...)
Que dice que propone que ICANN tenga conferencias para el desarrollar ccTLD y gTLDs en Universidades porque mucha gente no sabe qué es ICANN.

De manera que para que ustedes tengan más participación en estas regiones hay que poder hablar de sí mismo y hay que poder hablar de un modo que se entienda.

Voy a cambiar mi voz.

Ahora la que habla es (...). Esto es largo –ICANN ya busca un equilibrio en las posiciones electivas, incluso en las posiciones de staff y si bien no está definido como tal podemos trabajar en una mayor participación sin complicar el proceso de ICANN con una dimensión adicional como el equilibrio entre los países en desarrollo y los desarrollados.

Debemos introducir nuevas dimensiones y esto puede ser muy complicado.

Por ejemplo NomCom tendría que enfrentarse a una situación de encontrarse a una mujer en un país en desarrollo con un hombre de una región africana durante otro año.

Esto podría ser muy complicado para NomCom. Por ejemplo podemos hablar del Programa para facilitar la participación como programas de financiación por esos países en desarrollo.

ICANN quizás no tenga que asignar recursos pero podría incluso hablarles a los miembros del GAC, por ejemplo India, para incluir la participación de países que no están representados.

En muchos casos los fondos no sería un impedimento, pero requerirían un “outreach” a otros gobiernos para que se incluyan los Gobiernos que no están representados.

La participación en otras organizaciones podría incluir más “outreach” quizás con participantes del GAC utilizando los recursos para llegar a la participación de la sociedad civil.

En cuanto a la participación quizás podemos sugerir que haya programas para los países en desarrollo que puedan cubrir la guía para los revendedores, la consultoría y la estructura para la acreditación de registradores e incluso los pagos para nuevas propuestas de gTLDs para países en desarrollo.

Estos son sugerencias no específicas, estos son pensamientos para la discusión de una forma perfecta.

La idea de focalizarse en programas sin hacer que parezca complicado en el papel.

Katim Touray:

Gracias. Quiero recordarles a todos que son casi las 2, aunque empezamos tarde. Así que le voy a pedir a Vanda que vea si hay algún otro comentario.

Y si no hay otros comentarios quizás podemos tomarnos cinco minutos más para tratar de cerrar y sé que tienen muchas cosas que hacer, así que no quiero tomar mucho de su tiempo.

No hay otra reunión así que quizás podamos tener cinco minutos porque no queremos tomar su tiempo.

Sea muy breve señor que está atrás. A ver si tiene micrófono para hacer un comentario.

Ray adelante!

Ray Plzak:

Bueno. Una serie de comentarios. En cuanto a la disponibilidad de la información técnica para la gente que no es técnica, antes hablamos sobre el IGF. ¿Cuántos de ustedes estuvieron en aquella sesión?

Debería haber más. Bien. Para la preparación del IGF las organizaciones como las ISOC y los RIRs, ICANN producen muchos documentos e información y lo hacen en más de un idioma y el objetivo de esto es que la gente de ISOC e IGF puedan participar y entender de qué se trata todo esto. Entonces hay muchísima información disponible.

Si no les importa tanto los nombres, quizás podrían ir y bajar esta información.

La información está disponible. Este es un tema que quería mencionar. El otro punto que quiero mencionar es que tenemos una serie de ideas que flotan en esta sesión y en cierto sentido amplían el ámbito de lo que queremos hacer.

Considérenlas, seguramente no vamos a tener cosas concretas al final del día, pero quizás deberíamos concentrarnos en algunas ideas para que todos puedan participar y luego tener una presentación sólida de estas ideas.

Ese es mi comentario.

Katim Touray:

Gracias. Un comentario más. Antes de terminar, les quiero decir que pasaron dos minutos de las 2 y me gustaría ir cerrando. Voy primero a hablar yo y luego le voy a dar la oportunidad a los panelistas para que hagan comentarios porque no quiero tampoco interrumpir otras sesiones.

Voy a hablar en francés.

¿Por favor podría decir su nombre y su país de residencia? Gracias.

(...)

Soy (...) vengo de Senegal. Usted habló sobre la representación de los países en desarrollo dentro de la ICANN. Pero creo que para tener más representación necesitamos una estructura de ICANN en África.

Muchos países tienen su estructura de ICANN ¿Por qué nosotros no tenemos una estructura de ICANN en África? ¿Qué es lo que opina usted al respecto?

¿Hay alguna idea de esto?

Bueno. Muchísimas gracias. Esto es una discusión que estamos llevando a cabo. Seguramente lo vamos a seguir discutiendo y le puedo dar mi contacto para seguir hablando.

Voy a comenzar desde mi derecha. Carlton quieres decir algo para resumir antes de que cerremos la sesión?

Carlton Samuels:

Si Katim. Habla Carlton Samuels para que conste en los registros. Quiero enfatizar que no consideramos que ICANN venga con las manos vacías. Tenemos que asegurarnos de qué es lo que queremos hacer y tenemos que determinar cómo queremos involucrarnos. Es importante, nuevamente, para nosotros estar en una sala, participar para asegurar que nuestras voces se escuchen.

Ray mencionó formas prácticas de hacerlo. Quiero pedirles a todos que participen del Foro Público de esta tarde, que miren el Programa del JAS, que se le propuso a ICANN y que emitan sus comentarios públicamente. Creo que es un pequeño paso de ICANN como organización que demuestra su compromiso para la inclusión de los países en desarrollo y que nos trae a todos a un mismo punto y espero que todos ustedes aprovechen la oportunidad de ver qué es lo que se ha propuesto y que hagan las recomendaciones pertinentes. Gracias.

Gracias Carlton. Vanda!

Vanda Scartezini:

Bueno. Gracias a todos por la participación. Una oportunidad que tenemos ahora, que comienza en diciembre es presentarse para ser parte de cualquier organización dentro de ICANN. Así que como Presidenta del NomCom, para el próximo año, tomo esta oportunidad para invitarlos y para que participen directamente. Que presenten su solicitud, que entren al Programa de “fellowship”, que hagan todo lo posible para reunirse con nosotros y recordemos que tenemos un objetivo que alcanzar. Queremos tener un espacio para debatir cuestiones. Así que no se olviden de que tenemos que colaborar continuamente a partir de ahora.

Muchas gracias Vanda. Andy!

Andrew Mack:

Bueno. Yo soy consultor, así que parte de mi tarea es que todas las cosas sigan funcionando y haciéndome eco de los comentarios de Carlton y de Touray, creo que tenemos que aprovechar la oportunidad porque esta la oportunidad de ser parte de este mercado emergente.

Y esta comunidad tiene que pararse y ser considerada. Entonces los aliento a todos a que si están interesados en ser parte de esto se paren, tomen la palabra y hagan escuchar su voz.

Número dos, en cuanto a este tipo de procesos que está focalizado en algo claro que es lo que queremos para los próximos meses. No sé si necesitamos siquiera un documento, pero si comenzamos a trabajar vamos a decir. Este grupo se va a focalizar en dos temas en los próximos meses.

Vamos a tener debates, vamos a tener reuniones, vamos a tener conversaciones “on line” y lo que va a pasar es que el mundo exterior nos va a ver y va a decir “tienen una agenda”, los registradores tienen una agenda, los miembros del GAC tienen una agenda. Y si no le mostramos al mundo exterior que nosotros tenemos una agenda clara, no va a suceder nada.

Así que muchísimas gracias.

Entonces. Focalicémonos y en cuanto al idioma. El idioma es poder. Utilicemos el idioma, alentemos al mundo exterior para que contraten servicios lingüísticos. Necesitamos esto para que todo el mundo tenga la posibilidad de utilizar esta herramienta.

Estas son las cosas que la comunidad de ICANN necesita escuchar de personas que utilicen estos sistemas lingüísticos porque no son angloparlantes. Muchas gracias.

Katim Touray:

Gracias Andy. Ray!

Ray Plzak:

Gracias Katim. No voy a hablar mucho. En 1969 cuando Neil Armstrong aterrizó en la luna, él dijo que había un paso – o estaba a un paso de la humanidad – y creo que estamos aquí en la misma ocasión. Estamos a un paso de lograr lo que queremos.

Entonces, siguiendo el comentario y me hago eco del consejo que le dio Andrew.

Creo que en cuanto a seguir avanzando, tenemos que establecer una lista de correos y tratar de establecer un período de seis meses, por ejemplo, para decidir lo que queremos hacer, cómo lo queremos hacer y qué esperamos lograr una vez que lo hagamos.

La pregunta práctica ahora es cómo vamos a mantenernos en contacto mutuamente.

Para quienes fueron a la reunión de Singapur, ya tenemos los correos electrónicos, pero para aquellos que vienen por primera vez no.

Entonces supongo que quizás lo mejor es darles mi dirección de correo electrónico, que la tengo aquí, la pueden copiar y me pueden escribir.

Entonces, es kj@gmail.com

Yo les puedo escribir si ustedes me escriben, nos suscribimos todos y participamos.

Quiero agradecerles también por todo su tiempo y su paciencia. Hemos tenido algunas cuestiones técnicas y el hecho de que los transcritores estén en Los Ángeles, implica que nos tuvimos que pasar de sala.

Entonces. Gracias por su apoyo y vamos a continuar debatiendo estas cuestiones.

Todo lo mejor y buenos días para todos.

Final de la transcripción -